

Pyykinpesukoneesi

Onnittelut - valintasi on nykyaikainen, laadukas ja korkeatasoinen Bosch-kodinkone. Pyykinpesukoneelle on tunnusomaista säästeliäs veden- ja energiankulutus. Jokaisen tehtaalta lähtevän koneen toiminta ja moitteeton kunto tarkastetaan huolellisesti.

Lisätietoja tuotteistamme, varusteista, varaosista ja palveluista löydät Internet-sivuiltamme www.bosch-home.com

Ympäristöystävällinen hävittäminen

Hävitä pakkaus ympäristöä säästäten. Tämä laite on merkitty käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EU mukaisesti (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tämä direktiivi määrittää puitteet käytettyjen laitteiden palauttamiselle ja hyödyntämiselle koko EU:n alueella.

Sisältö

| | |
|--------------------------------------|-----|
| ■ Määräysten mukainen käyttö | 1 |
| ■ Pesuohjelmat | 1 |
| ■ Ohjelman asettaminen ja säätäminen | 3 |
| ■ Peseminen | 3/4 |
| ■ Pesun jälkeen | 4 |
| ■ Yksilölliset asetukset | 5/6 |
| ■ Tärkeitä ohjeita | 6 |
| ■ Ohjelmataulukko | 7 |
| ■ Turvallisuusohjeet | 8 |
| ■ Kulutustiedot | 8 |
| ■ Hoito | 9 |
| ■ Merkkivaloja koskevat ohjeet | 9 |
| ■ Huolto | 10 |
| ■ Mitä on tehtävä, jos ... | 11 |



Ympäristön ja energian säästöohjeita

- Käytä hyödyksi kunkin ohjelman suurin mahdollinen täyttömäärä.
- Valitse ohjelma **Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 90 °C** sijaan ohjelma **Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C** ja lisätoiminto **Intensiv**. Pääset samaan pesutulokseen sähköä säästäten.
- Annostele pesuaine valmistajan ohjeiden ja veden kovuuden mukaan.

Määräysten mukainen käyttö

- ainoastaan kotitalouskäyttöön,
- konepestävien tekstiilien ja käsinpestävän villan pesuun pesuaineliuoksessa,
- käyttö vain kylmän vesijohtoveden ja tavallisten konepesuun soveltuvien pesu- ja hoitoaineiden kanssa.

- ⚠ **Älä jätä pieniä lapsia yksin pyykinpesukoneen luo!**
- **Lapsset ja henkilöt, jotka eivät tunne pesukonetta, eivät saa käyttää sitä!**
- **Pidä lemmikkieläimet poissa pyykinpesukoneen lähetyiltä!**

Vain kuivin käsin!
Tartu vain pistokkeeseen!

Avaa vesihana

Lokero II: pesuaine varsinaista pesua varten, vedenpehmentysaine, valkaisuaine, tahrannoistoina

Lokero ☞: huuhteluaine, tärkki

Pesuohjelmat
Yksityiskohtainen ohjelmataulukko → Sivu 7

| | |
|--|---|
| Vit-/kulörtvätt (Valko- kulutusta kestävät tekstiilit /kirjopesu) | |
| Vit-/kulörtvätt (Valko- kulutusta kestävät tekstiilit /kirjopesu) Intensiv | |
| Supersnabb (SuperPika) 30' | lyhytohjelma |
| Sköljning (Huuhtelu) | linkoukseen päättävä huuhteluvaihe |
| Centrifugering (Linkous) | käsin pestylle pyykille |
| Urpumpning (Vedenpoisto) | huuhteluvien poisto (☞ = Ei linkousta) |
| Ylle/Handtvätt (Villa) | käsin- ja konepesun kestävä villa (Villa) |
| Fintvätt (Hienopesu) | hellävaraista pesua vaativat tekstiilit |
| Syntet (Siliävät) | siliävät tekstiilit |

Aikuvalmistelut

Asennuksen tulee olla asennusohjeiden mukainen.

Tarkasta kone

- Vaurioitunutta konetta ei saa ottaa käyttöön!
- Ota yhteys huoltopalveluun!

Kytke verkkopistoke pistorasiaan

Vain kuivin käsin!
Tartu vain pistokkeeseen!

Avaa vesihana

Lokero II: pesuaine varsinaista pesua varten, vedenpehmentysaine, valkaisuaine, tahrannoistoina

Lokero ☞: huuhteluaine, tärkki

Lajittele pyykki ja laita se koneeseen

Noudata valmistajan hoito-ohjeita! Pesuohjelmakintojen mukaan. Materiaalin, värin, likaisuuden ja lämpötilan mukaan. Älä ylitä suurinta mahdollista täyttömäärää → Sivu 7.

Noudata tärkeitä ohjeita → Sivu 6!
Pesu samanaikaisesti suuria ja pieniä vaatekappaleita! Sulje täyttöluukku. Varmista, että pyykkiä ei jää täyttöluukun ja kumitiivisteeseen väliin.

Annostele pesu- ja hoitoaine

Annostele pyykkimäärän, likaisuuden, veden kovuuden (tiedon saat paikalliselta vesilaitokselta) ja pesuaineen valmistajan ohjeiden mukaan. Annostele nestemäinen pesuaine esimerkiksi pesupalloon ja aseta se pesurumpuun.

i Jos huuhtelu- tai viimeistelyaine on paksua, laimenna se vedellä. Välyt tukkeumilta.

Lisätoiminnot → Yksilölliset asetukset, Sivu 5.

Ohjelman asettaminen ja säätäminen

i Lisätoiminnot → Yksilölliset asetukset, Sivu 5.



i Ohjelmavalitsimella kytket koneen päälle ja valitset pesuohjelman. Voit kääntää valitsinta kumpaankin suuntaan.

Peseminen

Pesuainekotelo, jossa lokerot II, ☞

Rumpu

Ohjauspaneeli

Täyttöluukku

Poistopumpun huoltoluukku

1

2

3

4

5

6

Poista pyykki

Avaa täyttöluukku ja ota pyykki pois koneesta. Jos valittuna on ☞ (Ei linkousta) (ilman loppulinkousta): Aseta ohjelmavalitsin asentoon **Urpumpning (Vedenpoisto)** valitse. Valitse **(Start)** ▷

- Poista rumpuun mahdollisesti jääneet vieraat esineet - ruostumisvaara.
- Jätä täyttöluukku ja pesuainekotelo auki, jotta jäännösvesi pääsee haihtumaan.

Sulje vesihana

Aqua-Stop-mallien kohdalla ei tarpeen → Asennusohje, Sivu 7.

Kytke kone pois päältä

Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)**.

Ohjelma on päättynyt, kun ...

... Merkkivalo ☞ - vilkkuu.

Ohjelman keskeyttäminen

Kun pesuohjelman lämpötila on korkea:
- Jäähdytä pyykki: valitse **Sköljning (Huuhtelu)**.
- Valitse **(Start)** ▷.
Kun pesuohjelman lämpötila on alhainen:
- Valitse **Centrifugering (Linkous)** tai valitse **Urpumpning (Vedenpoisto)**.
- Valitse **(Start)** ▷.

Ohjelman muuttaminen, kun ...

... olet valinnut vahingossa väärän pesuohjelman:
- Valitse uusi ohjelma.
- Valitse **(Start)** ▷. Uusi ohjelma alkaa alusta.

Yksilölliset asetukset

Lisätoiminnot → myös Ohjelmataulukko, sivu 7.

☞ Pyykki jää viimeiseen huuhteluveteen.

☞ Vain 2 huuhtelukertaa. Vähän likaiselle pyykille. Suositeltu täyttömäärä max. 3 kg.

(Start) ▷

Ohjelman käynnistämiseen ja keskeyttämiseen.

Tärkeitä ohjeita

Säästä pyykkiä ja konetta

- Tyhjennä taskut.
- Varmista, että metalliesineitä (paperiliittimiä tms.) ei pääse pyykin joukkoon.
- Pesu hellävaraisen käsittelyn vaativat tekstiilit ja vaatteet pesupussissa (sukat, verhot, kaarituelliset rintaliivit).
- Sulje vetoketjut, napit ja nepparit.
- Harjaa taskuissa ja käänteissä oleva hiekka pois.
- Irrota verhoista pidikkeet tai sido ne pesuverkon/-pussin sisälle.

Huomioi pyykin likaisuusaste

| | |
|----------|---|
| kevyt | Pese uudet vaatteet erillään. Ei esipesua. |
| voimakas | Esikäsittele tahrat tarvittaessa. Valitse Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C Intensiv . Vähennä täyttömäärää. Valitse Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C Intensiv . |

Tärkkäys

Kaikkissa pesuohjelmissa on mahdollista tärkkäystä nestemäisellä tärkällä. Annostele tärkki valmistajan ohjeiden mukaan huuhteluainelokeroon ☞ (puhdista tarvittaessa ensin).

Värjäys/värin poisto

Värjäys vain kotitaloustarpeisiin. Suola voi vahingoittaa terästä! Noudata värinvalmistajan ohjeita! **Älä** poista tekstiileistä väriä pyykinpesukoneesta!

| °C | Max | Pyykkiäji | Lisätoiminnot, ohjeita |
|--------------------|--------|-----------|------------------------|
| 30, 40, 60, 90 °C | 5 kg | | |
| 60 °C | | | |
| 30, 40, 60 °C | 2,5 kg | | |
| 30 °C | 2 kg | | |
| Kalittkylmä, 30 °C | | | |
| 30 °C | | | |

Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) intensiv
 Syntet (Siliävät)
 Fintvätt (Hienopesu)
 Ylle/Handtvätt (Villa)
 Supersnabb (SuperPika) 30
 Lisäohjelmat

kuluusta kestävä, valkopesun kestävä tekstiilit, jotka ovat puuvillaa tai pellavaa
 siliävät tekstiilit, jotka ovat puuvillaa, pellavaa, syntetistä materiaalia tai sekoitettua
 hienovaraisen pesun vaativat tekstiilit, jotka ovat villaa, silkkiä, satinaa, syntetistä materiaalia tai sekoitettua (esim. verhot)
 käsini- ja konepesun kestävä tekstiilit, jotka ovat villaa tai villasekoitetta
 siliävät tekstiilit, jotka ovat puuvillaa, pellavaa, syntetistä materiaalia tai sekoitettua

huuheluvaiheiden välissä ei ole linkousta
 erityisen hellävarainen pesuohjelma pyykin kuitsumisen estämiseksi, pidemmät ohjelmatuot (tekstiilit ovat pesuvedessä noin 30 minuutin pituinen pikaohjelma, sopii vähän liikkeelle pyykille)

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
 Carl-Wery-Str. 34
 D-81739 München / Deutschland
 WAA2016SSN
 0410 / 9000516212

Turvallisuusohjeet

- Lue käyttö- ja asennusohjeet ja kaikki muut pyykinpesukoneen mukana toimitetut tiedotteet ja noudata ohjeita.
- Säilytä ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.

Sähköiskun vaara

- Irrota verkkopistoke aina vain pistokkeesta vetämällä, älä vedä liitäntäjohtosta!
- Laita verkkopistoke pistorasiaan tai irrota se vain kuivin käsin.

Hengenvaara

- Kun poistat koneen käytöstä:
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Katkaise liitäntäjohto ja irrota se ja pistoke koneesta.
- Riko täyttöluukun lukko. Näin lapset eivät leikkiessään jää vahingossa koneeseen ja joudu hengenvaaraan.

Tukeutumisaara

- Pidä pakkaukset, muovit ja pakkauksen osat poissa lasten ulottuvilta.

Myrkytysvaara

Räjähdyksivaara

- Säilytä pesu- ja hoitoaineet poissa lasten ulottuvilta.
- Tekstiilit, jotka on ennen konepesua käsitellyt liuottimia sisältävillä puhdistusaineilla, esim. tahranpoistoaineella/pesubensiinillä, voivat aiheuttaa räjähdysvaaran pyykinpesukoneessa. Huuhtelee tällaiset tekstiilit huolellisesti käsin ennen koneeseen laittamista.

Loukkaantumisaara

- Täyttöluukku voi olla hyvin kuumaa.
- Varo, ettet polta itseäsi, kun kone poistaa kuumaa pesuvettä.
- Älä nouse pyykinpesukoneen päälle.
- Älä nojaa auki olevaan täyttöluukkuun.
- Älä tartu pesurumpuun, jos se pyörii vielä.
- Ole varovainen, jos avaat pesuainekotelon käytön aikana!

Kulutustiedot

| Ohjelma | Täyttömäärä | Sähkö** | Vesi** | Ohjelman kesto** |
|--|-------------|----------|--------|------------------|
| Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 30 °C* | 5 kg | 0.31 kWh | 54 l | 100 min |
| Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 40 °C* | 5 kg | 0.55 kWh | 54 l | 100 min |
| Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C* | 5 kg | 0.80 kWh | 54 l | 115 min |
| Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C intensiv* | 5 kg | 0.85 kWh | 41 l | 175 min |
| Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 90 °C | 5 kg | 1.90 kWh | 61 l | 110 min |
| Syntet (Siliävät) 40 °C* | 2.5 kg | 0.45 kWh | 50 l | 75 min |
| Fintvätt (Hienopesu) 30 °C | 2 kg | 0.30 kWh | 55 l | 50 min |
| Ville/Handtvätt (Villa) 30 °C | 2 kg | 0.20 kWh | 35 l | 55 min |

* Pesuohjelma-asetus voimassa olevan normin EN60456/IEC60456 mukaista testausta varten.

** Vedenpaine, veden kovuus, tuloveden lämpötila, sijoituspaikan lämpötila, pyykin laatu, määrä ja liikkaisuus, käytetty pyykinpesuaine, jännitevaihtelu ja valitut lisätoiminnot vaikuttavat mainittuihin arvoihin.

Ennen ensimmäistä pesukertaa

- Älä laita pyykkiä koneeseen! Avaa vesihana. Laita lokeroon II:
 - noin 1 litra vettä
 - pesuainetta (annostelu valmistajan ohjeen mukaan vähän liikkeelle pyykille ja paikallista veden kovuutta vastaavasti)
 Aseta ohjelmavalitsin kohtaan **Syntet (Siliävät) 60 °C** ja valitse **(Start) ▷**. Kun ohjelma on päättynyt, aseta ohjelmavalitsin kohtaan **0 (Pois päältä)**.

Hoito

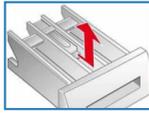
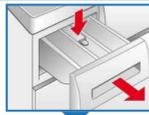
Koneen ulkopinta, ohjauspaneeli

- Pyyhi puhtaaksi pehmeällä, kostealla liinalla.
- Älä käytä hankaavia liinoja, sieniä ja puhdistusaineita (teräksen puhdistusaineita).
- Poista heti pyykinpesu- ja puhdistusainejäämät.
- Puhdistus vesisuihkulla kielletty.

Pesuainekotelon puhdistus ...

... kun koteloon on kertynyt pesuaine- tai huuhteluainejäämiä.

- Vedä pesuainekotelo ulos, paina jakajaa alas ja ota kotelo kokonaan pois paikaltaan.
- Jakajan irrottaminen: paina jakajaa sormella alhaalta ylöspäin.
- Pese kotelo ja jakaja vedellä ja harjalla ja kuivaa ne.
- Aseta jakaja paikalleen ja napsauta kiinni (asetta sylinteri ohjaustappiin).
- Työnnä pesuainekotelo koneeseen.



i

Jätä pesuainekotelo auki, jotta se kuivuu.

i Pesurumpu

Jätä täyttöluukku auki, jotta rumpu kuivuu. Ruostetäplä - käytä klooritonta puhdistusainetta, älä käytä teräsvillaa.

i Kalkinpoisto

Koneessa ei saa olla pyykkiä!

Kalkinpoisto kalkinpoistoaineen valmistajan ohjeiden mukaan; kun annostelet pyykinpesuaineen oikein, kalkinpoisto ei ole yleensä tarpeen.

Merkkivaloja koskevat ohjeet

Tilanäyttöjen merkkivalot vilkkuvat:

(Pesu) ja (Huuhtelu) Sulje täyttöluukku kunnolla; luukun välissä on ehkä pyykkiä.

(Pesu) ja (linkous)

- Avaa vesihana kokonaan auki.
- Vedenottoletku mutkalla/jäänyt puristuksiin.
- Vedenpaine liian pieni; puhdistasi sihti → *Sivu 10*.

(Huuhtelu) ja (linkous)

- Poistopumppu tukossa; puhdistasi poistopumppu → *Sivu 10*.
- Viemäriputki/poistoletku tukossa; puhdistasi poistoletku hajulukon kohdalla → *Sivu 10*.

Huolto

☞ Poistopumppu

Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)**, irrota verkkopistoke pistorasiasta.

- Avaa poistopumpun huoltoluukku ruuvinvääntimen avulla ja ota se pois paikaltaan.
- Kierrä pumpunkansi varovasti irti (koneesta tulee vielä hieman vettä).
- Puhdista sisätila, pumpunkannen kierre ja pumpunpesä (poistopumpun siipipyörän on päästävä pyörimään vapaasti).
- Aseta pumpunkansi takaisin paikalleen ja kierrä kiinni.
- Aseta huoltoluukku paikalleen ja sulje luukku.



Jotta pyykinpesuaine ei joudu käyttämättömänä viemäriputkeen, kun seuraavan kerran käynnistät koneen: Kaada 1 litra vettä lokeroon **II** ja käynnistä ohjelma **Urpumpning (Vedenpoisto)**.

☞ Poistoletku hajulukon kohdalla

Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)**, irrota verkkopistoke pistorasiasta.

- Irrota letkunkiristin, vedä poistoletku varovasti irti (jäännösvesi).
- Puhdista poistoletku ja hajulukon liitos.
- Laita poistoletku takaisin paikalleen ja kiinnitä liitoskohta letkunkiristimellä.



☞ Tulovesisihti

Sähköiskun vaara!
Älä upota Aqua-Stop-vesiturvalaitetta veteen (laitteessa on sähköinen venttiili).

Poista vedenpaine vedenottoletkusta:

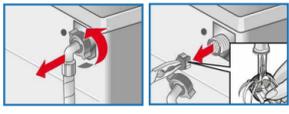
- Sulje vesihana!
- Valitse joku ohjelma (paitsi **Centrifugering (Linkous)/Urpumpning (Vedenpoisto)**).
- Valitse **(Start) ▷**. Anna ohjelman käydä noin 40 sekunnin ajan.
- Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)**. Irrota verkkopistoke pistorasiasta.



ja/tai perusmallissa ja Aqua-Secure-mallissa:

Irrota letku koneen takaa, irrota sihti pihdeillä ja puhdista.

- Kiinnitä letku takaisin paikalleen ja varmista, että liitos on tiivis.



Mitä on tehtävä, jos ...

- Vettä tulee ulos koneesta.
 - Kiinnitä vedenpoistoletku kunnolla tai vaihda tilalle uusi letku.
 - Kiristä vedenottoletkun kierrekiinnitykset.
- Koneeseen ei tule vettä.
 - Valitsitko **(Start) ▷**?
 - Pesuaine ei huuhtoudu pesuveteen.
 - Avasitko vesihanan?
 - Onko sihti ehkä tukossa? Sihdin puhdistus → *Sivu 10*.
 - Onko vedenottoletku mutkalla tai jäänyt puristuksiin?
- Täyttöluukku ei avaudu.
 - Turvatoiminto on aktiivinen. Odota noin 2 minuuttia.
 - Valitsitko toiminnon (ilman loppulinkousta)? → *Sivu 1,5*
- Ohjelma ei käynnisty.
 - Valitsitko **(Start) ▷**?
 - Onko täyttöluukku kiinni?
- Pesuvesi ei poistu koneesta.
 - Puhdista poistopumppu → *Sivu 10*.
 - Puhdista viemäriputki ja/tai vedenpoistoletku.
 - Valitsitko toiminnon (Ei linkousta) (ilman loppulinkousta)? → *Sivu 1,5*.

- Vettä ei ole näkyvässä rummussa.
 - Tämä ei ole vika - vesi on luukusta näkyvän alueen alapuolella.
- Linkoustulos ei ole hyvä. Pyykki märkää/liian kosteaa.
 - Tämä ei ole vika - epätasapainon tunnistus on keskeyttänyt linkouksen, pyykki on jakautunut epätasaisesti.
 - Laita rumpuun tasaisesti sekä pieniä että suuria vaatekappaleita.
- Linkous käynnistyy useita kertoja.
 - Tämä ei ole vika - epätasapainon tunnistus jakaa pyykkiä tasaisemmin.
- Hoitoainelokerossa on jäännösveettä.
 - Tämä ei ole vika - ei heikennä hoitoaineen tehoa.
 - Puhdista jakaja tarvittaessa → *Sivu 9*.
- Pyykinpesukoneessa on epämiellyttävä haju.
 - Käynnistä ohjelma **Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 90 °C** ilman pyykkiä. Käytä valkopesuun tarkoitettua pesuainetta.
- Pesuainekotelosta tulvii vaahtoa.
 - Annosteltu liikaa pesuainetta?
 - Jos pesuainekotelosta tulee vaahtoa: Sekoita 1 rkl huuhteluainetta ½ litraan vettä ja kaada liuos lokeroon **II** (*Ei ulkoilu- ja untuvatekstiilien kohdalla!*).
 - Annostelee seuraavalla kerralla vähemmän pesuainetta.

- Kone on äänekäs, se tarvitsee voimakkaasti ja liikkuu lingottaessa.
 - Onko koneen jalat kiinnitetty?
 - Koneen jalkojen kiinnittäminen → *Asennusohje*.
 - Onko kuljetustuet poistettu?
 - Kuljetustukien poistaminen → *Asennusohje*.

- Merkkivalot eivät toimi käytön aikana.
 - Sähkökatkos?
 - Sulake kytketty pois päältä/palanut? Kytke sulake päälle/vaihda sulake.
 - Soita huoltopalveluun, jos häiriö toistuu usein.

- Ohjelmavaihe kestää tavallista kauemmin.
 - Tämä ei ole vika - epätasapainon tunnistus jakaa pyykkiä tasaisemmin useamman kerran.
 - Tämä ei ole vika - vaahtonvalvontajärjestelmä aktivoitunut - lisätään yksi huuhtelukerta.
- Pyykissä on pesuainejäämiä.
 - Joissakin fosfaatittomissa pyykinpesuaineissa on aineksia, jotka eivät liukene veteen.
 - Valitse **Sköjning (Huuhtelu)** tai harjaa tekstiilit pesun jälkeen.

Jos et pysty itse poistamaan häiriötä (kytke laite pois päältä/päälle), tai tarvitaan korjaus:

- Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)** ja irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Sulje vesihana ja soita huoltopalveluun → *Asennusohje*.



- Noudata turvallisuusohjeita sivulla 8!**
- Ota pyykinpesukone käyttöön vasta, kun olet lukenut tämän käyttöohjeen ja erillisen asennusohjeen!

Pyykinpesukoneesi

Onnittelut - valintasi on nykyaikainen, laadukas ja korkeatasoinen Bosch-kodinkone. Pyykinpesukoneelle on tunnusomaista säästeliäs veden- ja energiankulutus. Jokaisen tehtaalta lähtevän koneen toiminta ja moitteeton kunto tarkastetaan huolellisesti.

Lisätietoja tuotteistamme, varusteista, varaosista ja palveluista löydät Internet-sivuiltamme www.bosch-home.com

Ympäristöystävällinen hävittäminen

Hävitä pakkaus ympäristöä säästäten. Tämä laite on merkitty käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EU mukaisesti (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tämä direktiivi määrittää puitteet käytettyjen laitteiden palauttamiselle ja hyödyntämiselle koko EU:n alueella.



Sisältö

| | Sivu |
|--|------|
| ■ Määräysten mukainen käyttö | 1 |
| ■ Pesuohjelmat | 1 |
| ■ Ohjelman asettaminen ja säätäminen | 3 |
| ■ Peseminen | 3/4 |
| ■ Pesun jälkeen | 4 |
| ■ Yksilölliset asetukset | 5/6 |
| ■ Tärkeitä ohjeita | 6 |
| ■ Ohjelmataulukko | 7 |
| ■ Turvallisuusohjeet | 8 |
| ■ Kulutustiedot | 8 |
| ■ Hoito | 9 |
| ■ Merkkivaloja koskevat ohjeet | 9 |
| ■ Huolto | 10 |
| ■ Mitä on tehtävä, jos | 11 |



Ympäristön ja energian säästöohjeita

- Käytä hyödyksi kunkin ohjelman suurin mahdollinen täyttömäärä.
- Valitse ohjelman **Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 90 °C** sijaan ohjelma **Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C** ja lisätoiminto **Intensiv**. Pääset samaan pesutulokseen sähköä säästäten.
- Annostele pesuaine valmistajan ohjeiden ja veden kovuuden mukaan.

Määräysten mukainen käyttö

- ainoastaan kotitalouskäyttöön,
- konepestävien tekstiilien ja käsinpestävän villan pesuun pesuaineliuoksessa,
- käyttö vain kylmän vesijohtoveden ja tavallisten konepesuun soveltuvien pesu- ja hoitoaineiden kanssa.



- Älä jätä pieniä lapsia yksin pyykinpesukoneen luo!
- Lapset ja henkilöt, jotka eivät tunne pesukonetta, eivät saa käyttää sitä!
- Pidä lemmikkieläimet poissa pyykinpesukoneen lähetyiltä!

Pesuohjelmat

Yksityiskohtainen ohjelmataulukko → Sivu 7

| | |
|--|--|
| Vit-/kulörtvätt (Valko- /kirjopesu) | kulutusta kestävä tekstiili |
| Vit-/kulörtvätt (Valko- /kirjopesu) Intensiv | kulutusta kestävä tekstiili |
| Supersnabb (SuperPika) 30' | lyhytohjelma |
| Sköljning (Huuhtelu) | linkoukseen päättyvä huuhteluvaihe |
| Centrifugering (Linkous) | käsin pestylle pyykille |
| Urpumpning (Vedenpoisto) | huuhteluveden poisto (☐ = Ei linkousta) |
| Ylle/Handtvätt (Villa) | käsin- ja konepesun kestävä villa |
| Fintvätt (Hienopesu) | hellävaraista pesua vaativat tekstiilit |
| Syntet (Siliävät) | siliävät tekstiilit |

Alkuvalmistelut



Asennuksen tulee olla asennusohjeiden mukainen.



Tarkasta kone

- Vaurioitunutta konetta ei saa ottaa käyttöön!
- Ota yhteys huoltopalveluun!



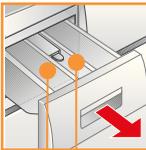
Kytke verkkopistoke pistorasiaan



Vain kuivin käsin!
Tartu vain pistokkeeseen!



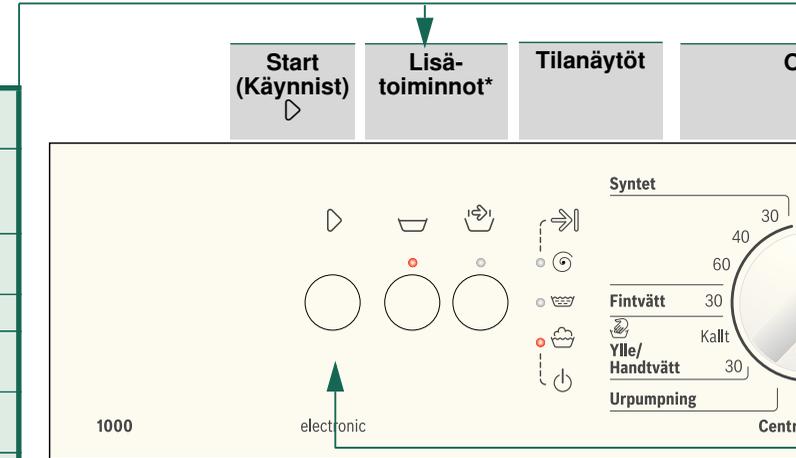
Avaa vesihana



Lokero II: pesuaine varsinaista pesua varten, vedenpehmennysaine, valkaisuaine, tahrannoistoina

Lokero ☞: huuhteluaine, tärkki

(*linkousnopeudet mallista riippuen)



Ennen ensimmäistä pesukertaa
Pese ensimmäinen pesukerta ilman pyykkiä → Sivu 9.

Lajittele pyykki ja laita se koneeseen

Noudata valmistajan hoito-ohjeita!
Pesuohjemerkitöjen mukaan.
Materiaalin, värin, likaisuuden ja lämpötilan mukaan.
Älä ylitä suurinta täyttömäärää → Sivu 7.

Noudata tärkeitä ohjeita → Sivu 6!

Pese samanaikaisesti suuria ja pieniä vaatekappaleita!
Lisä täyttöluukku. Varmista, että pyykkiä ei jää täyttöluukun ja kumitiivisteen väliin.

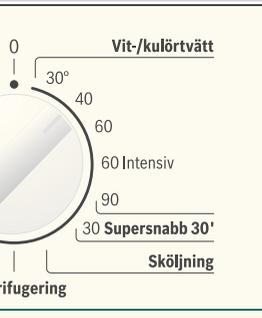
Annostele pesu- ja hoitoaine

Annostele pyykkimäärän, likaisuuden, veden kovuuden (tiedon saat paikalliselta vesilaitokselta) ja pesuaineen valmistajan ohjeiden mukaan.
Annostele nestemäinen pesuaine esimerkiksi pesupalloon ja aseta se pesurumpuun.

i Jos huuhtelu- tai viimeistelyaine on paksua, laimenna se vedellä. Välyt tukkeumilta.

Ohjelman asettaminen ja säätäminen

Ohjelmavalitsin



i Lisätoiminnot → Yksilölliset asetukset, Sivu 5.

Valinta Start (Käynnistä) ▷

Ohjelmavalitsimella
kytket koneen päälle ja
pysäytät sen pois päältä ja valitset
pesuohjelman. Voit
säätää valitsinta
mukautumaan suuntaan.

Peseminen

Pesuainekotelo,
jossa lokerot II, ⌘

Rumpu

Ohjauspaneeli

Täyttöluukku



Poistopumpun
huoltoaukku

1

2

Peseminen



Poista pyykki

Avaa täyttöluukku ja ota pyykki pois koneesta.
Jos valittuna on (Ei linkousta) (ilman loppulinkousta):
Aseta ohjelmavalitsin asentoon **Urpumpning**
(**Vedenpoisto**) valitse.
Valitse (**Start**) ▷



- Poista rumpuun mahdollisesti jääneet vieraat esineet - ruostumisvaara.
- Jätä täyttöluukku ja pesuainekotelo auki, jotta jäännösvesi pääsee haihtumaan.



Sulje vesihana

Aqua-Stop-mallien kohdalla ei tarpeen → Asennusohje,
Sivu 7.



Kytke kone pois päältä

Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)**.

Ohjelma on päättynyt, kun ...

... Merkkivalo - vilkkuu.

Ohjelman keskeyttäminen

- Kun pesuohjelman lämpötila on korkea:
- Jäähdytä pyykki: valitse **Sköljning (Huuhtelu)**.
 - Valitse (**Start**) ▷.
- Kun pesuohjelman lämpötila on alhainen:
- Valitse **Centrifugering (Linkous)** tai valitse **Urpumpning (Vedenpoisto)**.
 - Valitse (**Start**) ▷.

Ohjelman muuttaminen, kun ...

- ... olet valinnut vahingossa väärän pesuohjelman:
- Valitse uusi ohjelma.
 - Valitse (**Start**) ▷. Uusi ohjelma alkaa alusta.

Yksilölliset asetukset

Lisätoiminnot → myös Ohjelmataulukko, sivu 7.

 Pyykki jää viimeiseen huuhteluveteen.

 Vain 2 huuhtelukertaa. Vähän likaiselle pyykille. Suositeltu täyttömäärä max. 3 kg.

(Start) ▷

Ohjelman käynnistämiseen ja keskeyttämiseen.



Tärkeitä ohjeita

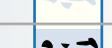
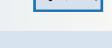


Säästä pyykkiä ja konetta

- Tyhjennä taskut.
- Varmista, että metalliesineitä (paperiliittimiä tms.) ei pääse pyykin joukkoon.
- Pese hellävaraisen käsittelyn vaativat tekstiilit ja vaatteet pesupussissa (sukat, verhot, kaarituelliset rintaliivit).
- Sulje vetoketjut, napit ja nepparit.
- Harjaa taskuissa ja käänteissä oleva hiekka pois.
- Irrota verhoista pidikkeet tai sido ne pesuverkon/-pussin sisälle.



Huomioi pyykin likaisuusaste

| | | |
|----------|---|---|
| |  | Pese uudet vaatteet erillään. |
| kevyt |  | Ei esipesua. |
| |  | Esikäsittele tahrat tarvittaessa. Valitse Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C Intensiv. |
| voimakas |  | Vähennä täyttömäärää. Valitse Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C Intensiv. |



Tärkkäys

Älä käsittele tekstiilejä huuhteluaineella.

Kaikissa pesuohjelmissa on mahdollista tärkätä nestemäisellä tärkillä. Annostele tärkki valmistajan ohjeiden mukaan huuhteluainelokeroon  (puhdista tarvittaessa ensin).



Värjäys/värin poisto

Värjäys vain kotitaloustarpeisiin. Suola voi vahingoittaa terästä! Noudata värinvalmistajan ohjeita! **Älä** poista tekstiileistä väriä pyykinpesukoneessa!

Pesuohjelman °C **Max.** **Pyykkilaji** **Lisätoiminnot; ohjeita**

| | | | | |
|--|----------------------|--------|---|--|
| Vit-/kulörvätt (Valko-/kirjopesu) | 30, 40, 60, 90 °C | 5 kg | kulutusta kestävä, valkopesun kestävä tekstiili, jotka ovat puuvillaa tai pellavaa | |
| intensiv | 60 °C | | | |
| Syntet (Siliävät) | 30, 40, 60 °C | 2,5 kg | siliävät tekstiilit, jotka ovat puuvillaa, pellavaa, syntetistä materiaalia tai sekoitettua | |
| Fintvätt (Hienopesu) | 30 °C | | hellävaraisen pesun vaativat tekstiilit, jotka ovat esim. silkkiä, satinia, synteettistä materiaalia tai sekoitettua (esim. verhot) | |
| Ylle/Handtvätt (Villa) | Kallit(kylmä), 30 °C | 2 kg | käsin- ja konepesun kestävä tekstiili, jotka ovat villaa tai villasekoitetta | |
| Supersnabb (SuperPika) 30' | 30 °C | | siliävät tekstiilit, jotka ovat puuvillaa, pellavaa, synteettistä materiaalia tai sekoitettua | |

Lisäohjelmat **Siköjning (Huuhtelu), Centrifugering (Linkous), Urpumpning (Vedenpoisto)**

0410 / 9000516212

WAA20163SN

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
D-81739 München / Deutschland



Turvallisuusohjeet

- Lue käyttö- ja asennusohjeet ja kaikki muut pyykinpesukoneen mukana toimitetut tiedotteet ja noudata ohjeita.
- Säilytä ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.

Sähköiskun vaara

- Irrota verkkopistoke aina vain pistokkeesta vetämällä, älä vedä liitäntäjohdosta!
- Laita verkkopistoke pistorasiaan tai irrota se vain kuivin käsin.

Hengenvaara

- Kun poistat koneen käytöstä:
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
 - Katkaise liitäntäjohto ja irrota se ja pistoke koneesta.
 - Riko täyttöluukun lukko. Näin lapset eivät leikkiessään jää vahingossa koneeseen ja joudu hengenvaaraan.

Tukehtumisvaara

- Pidä pakkaukset, muovit ja pakkauksen osat poissa lasten ulottuvilta.

Myrkytysvaara

Räjähdyksivaara

- Säilytä pesu- ja hoitainneet poissa lasten ulottuvilta.
- Tekstiilit, jotka on ennen konepesua käsitelty liuottimia sisältävillä puhdistusaineilla, esim. tahranpoistoaineella/pesubensiinillä, voivat aiheuttaa räjähdyksen pyykinpesukoneessa. Huuhtelee tällaiset tekstiilit huolellisesti käsin ennen koneeseen laittamista.

Loukkaantumisaara

- Täyttöluukku voi olla hyvinkin kuuma.
- Varo, ettet polta itseäsi, kun kone poistaa kuumaa pesuvettä.
- Älä nouse pyykinpesukoneen päälle.
- Älä nojaa auki olevaan täyttöluukkuun.
- Älä tartu pesurumpuun, jos se pyörii vielä.
- Ole varovainen, jos avaat pesuainekotelon käytön aikana!

Kulutustiedot

| Ohjelma | Täyttömäärä | Sähkö** | Vesi** | Ohjelman kesto** |
|---|-------------|----------|--------|------------------|
| Vit-/kulörvätt (Valko-/kirjopesu) 30 °C* | 5 kg | 0.31 kWh | 54 l | 100 min |
| Vit-/kulörvätt (Valko-/kirjopesu) 40 °C* | 5 kg | 0.55 kWh | 54 l | 100 min |
| Vit-/kulörvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C* | 5 kg | 0.80 kWh | 54 l | 115 min |
| Vit-/kulörvätt (Valko-/kirjopesu) 60 °C intensiv* | 5 kg | 0.85 kWh | 41 l | 175 min |
| Vit-/kulörvätt (Valko-/kirjopesu) 90 °C | 5 kg | 1.90 kWh | 61 l | 110 min |
| Syntet (Siliävät) 40 °C* | 2.5 kg | 0.45 kWh | 50 l | 75 min |
| Fintvätt (Hienopesu) 30 °C | 2 kg | 0.30 kWh | 55 l | 50 min |
| Ylle/Handtvätt (Villa) 30 °C | 2 kg | 0.20 kWh | 35 l | 55 min |

* Pesuohjelma-asetus voimassa olevan normin EN60456/IEC60456 mukaista testausta varten.

** Vedenpaine, veden kovuus, tuloveden lämpötila, sijoituspaikan lämpötila, pyykin laatu, määrä ja ikkaisuus, käytetty pyykinpesuaine, jännitevaihtelu ja valitut lisätoiminnot vaikuttavat mainittuihin arvoihin.

Ennen ensimmäistä pesukertaa

- i** Älä laita pyykkiä koneeseen! Avaa vesihana. Laita lokeroon **II**:
- noin 1 litra vettä
 - pesuainetta (annostelu valmistajan ohjeen mukaan vähän likaiselle pyykille ja paikallista veden kovuutta vastaavasti)
- Aseta ohjelmavalitsin kohtaan **Syntet (Siliävät) 60 °C** ja valitse **(Start)** ▷. Kun ohjelma on päättynyt, aseta ohjelmavalitsin kohtaan **0 (Pois päältä)**.

Hoito

- i** **Koneen ulkopinta, ohjauspaneeli**
- Pyyhi puhtaaksi pehmeällä, kostealla liinalla.
 - Älä käytä hankaavia liinoja, sieniä ja puhdistusaineita (teräksen puhdistusaineita).
 - Poista heti pyykinpesu- ja puhdistusainejäämät.
 - Puhdistus vesisuihkulla kielletty.

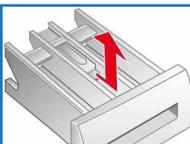
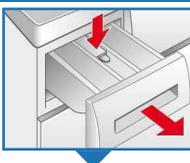


- **Sähköiskun vaara!** Irrota verkkopistoke pistorasiasta!
- **Räjähdysvaara!** Älä käytä liuotinaineita!

Pesuainekotelon puhdistus ...

... kun koteloon on kertynyt pesuaine- tai huuhteluainejäämiä.

1. Vedä pesuainekotelo ulos, paina jakajaa alas ja ota kotelo kokonaan pois paikaltaan.
2. Jakajan irrottaminen: paina jakajaa sormella alhaalta ylöspäin.
3. Pese kotelo ja jakaja vedellä ja harjalla ja kuivaa ne.
4. Aseta jakaja paikalleen ja napsauta kiinni (asetta sylinteri ohjaustappiin).
5. Työnnä pesuainekotelo koneeseen.



- i** Jätä pesuainekotelo auki, jotta se kuivuu.

Pesurumpu

Jätä täyttöluukku auki, jotta rumpu kuivuu.
Ruostetäplä - käytä klooritonta puhdistusainetta, älä käytä teräsvillaa.

Kalkinpoisto *Koneessa ei saa olla pyykkiä!*

Kalkinpoisto kalkinpoistoaineen valmistajan ohjeiden mukaan; kun annostelet pyykinpesuaineen oikein, kalkinpoisto ei ole yleensä tarpeen.

Merkkivaloja koskevat ohjeet

Tilanäyttöjen merkkivalot vilkkuvat:

| | |
|---------------------------------------|---|
| (Pesu) ja (Huuhtelu) | Sulje täyttöluukku kunnolla; luukun välissä on ehkä pyykkiä. |
| (Pesu) ja (linkous) | <ul style="list-style-type: none">– Avaa vesihana kokonaan auki.– Vedentoiletu mutkalla/jäänyt puristuksiin.– Vedenpaine liian pieni; puhdista sihti → <i>Sivu 10</i>. |
| (Huuhtelu) ja (linkous) | <ul style="list-style-type: none">– Poistopumppu tukossa; puhdista poistopumppu → <i>Sivu 10</i>.– Viemäriputki/poistoletku tukossa; puhdista poistoletku hajulukon kohdalta → <i>Sivu 10</i>. |

Huolto



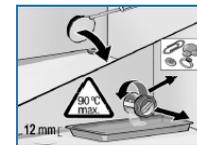
- **Varo, ettet polta itseäsi kuumalla vedellä!** Anna koneeseen jääneen pesuveden jäähtyä!
- Sulje vesihana!



Poistopumppu

Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)**, irrota verkkopistoke pistorasiasta.

1. Avaa poistopumpun huoltoluukku ruuvinvääntimen avulla ja ota se pois paikaltaan.
2. Kierrä pumpunkansi varovasti irti (koneesta tulee vielä hieman vettä).
3. Puhdista sisätila, pumpunkannen kierre ja pumpunpesä (poistopumpun siipipyörän on päästävä pyörimään vapaasti).
4. Aseta pumpunkansi takaisin paikalleen ja kierrä kiinni.
5. Aseta huoltoluukku paikalleen ja sulje luukku.



Joita pyykinpesuaine ei joudu käyttämättömänä viemäriputkeen, kun seuraavan kerran käynnistät koneen: Kaada 1 litra vettä lokeroon **II** ja käynnistä ohjelma **Urpumpning (Vedenpoisto)**.



Poistoletku hajulukon kohdalla

Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)**, irrota verkkopistoke pistorasiasta.

1. Irrota letkunkiristin, vedä poistoletku varovasti irti (jäännösvesi).
2. Puhdista poistoletku ja hajulukon liitos.
3. Laita poistoletku takaisin paikalleen ja kiinnitä liitoskohta letkunkiristimellä.



Tulovesisihti

- Sähköiskun vaara!**
Älä upota Aqua-Stop-vesiturvalaitetta veteen (laitteessa on sähköinen venttiili).

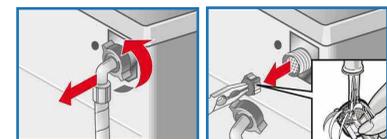
Poista vedenpaine vedentoiletuksesta:

1. Sulje vesihana!
2. Valitse joku ohjelma (paitsi **Centrifugering (Linkous)/Urpumpning (Vedenpoisto)**).
3. Valitse **(Start)** ▷. Anna ohjelman käydä noin 40 sekunnin ajan.
4. Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)**. Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
5. Sihdin puhdistus::
Irrota letku vesihanasta.
Puhdista sihti pienellä harjalla.



ja/tai perusmallissa ja Aqua-Secure-mallissa:

- Irrota letku koneen takaa, irrota sihti pihdeillä ja puhdista.
6. Kiinnitä letku takaisin paikalleen ja varmista, että liitos on tiivis.

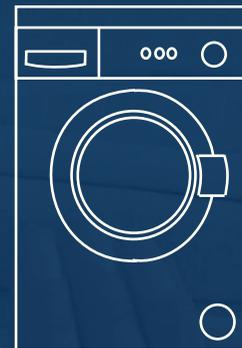


Mitä on tehtävä, jos ...

- Vettä tulee ulos koneesta. – Kiinnitä vedenpoistoletku kunnolla tai vaihda tilalle uusi letku.
– Kiristä vedenottoletkun kierrekiinnitykset.
- Koneeseen ei tule vettä. Pesuaine ei huuhtoudu pesuveteen. – Valitsitko **(Start)** ▷?
– Avasitko vesihanauksen?
– Onko sihti ehkä tukossa? Sihdin puhdistus → *Sivu 10*.
– Onko vedenottoletku mutkalla tai jäänyt puristuksiin?
- Täyttöluukku ei avaudu. – Turvatoiminto on aktiivinen. Odota noin 2 minuuttia.
– Valitsitko toiminnot ☐ (ilman loppulinkousta)?
→ *Sivu 1,5*
- Ohjelma ei käynnisty. – Valitsitko **(Start)** ▷?
– Onko täyttöluukku kiinni?
- Pesuvesi ei poistu koneesta. – Puhdista poistopumppu → *Sivu 10*.
– Puhdista viemäriputki ja/tai vedenpoistoletku.
– Valitsitko toiminnon ☐ (Ei linkousta) (ilman loppulinkousta)?
→ *Sivu 1,5*.
- Vettä ei ole näkyvässä rummussa. – Tämä ei ole vika - vesi on luukusta näkyvän alueen alapuolella.
- Linkoustulos ei ole hyvä. Pyykki märkää/liian kosteaa. – Tämä ei ole vika - epätasapainon tunnistus on keskeyttänyt linkouksen, pyykki on jakautunut epätasaisesti. Laita rumpuun tasaisesti sekä pieniä että suuria vaatekappaleita.
- Linkous käynnistyy useita kertoja. – Tämä ei ole vika - epätasapainon tunnistus jakaa pyykkiä tasaisemmin.
- Hoitoainelokerossa on jäännösvettä. – Tämä ei ole vika - ei heikennä hoitoaineen tehoa.
– Puhdista jakaja tarvittaessa → *Sivu 9*.
- Pyykinpesukoneessa on epämiellyttävä haju. – Käynnistä ohjelma **Vit-/kulörtvätt (Valko-/kirjopesu) 90 °C** ilman pyykkiä. Käytä valkopesuun tarkoitettua pesuainetta.
- Pesuainekotelosta tulvi vaahtoa. – Annosteltu liikaa pesuainetta?
Jos pesuainekotelosta tulee vaahtoa:
Sekoita 1 rkl huuhteluainetta ½ litraan vettä ja kaada liuos lokeroon **II** (*Ei ulkoilu- ja untuvatekstiilien kohdalla!*).
– Annostele seuraavalla kerralla vähemmän pesuainetta.
- Kone on äänekäs, se tärisee voimakkaasti ja liikkuu lingottaessa. – Onko koneen jalat kiinnitetty?
Koneen jalkojen kiinnittäminen → *Asennusohje*.
– Onko kuljetustuet poistettu?
Kuljetustukien poistaminen → *Asennusohje*.
- Merkkivalot eivät toimi käytön aikana. – Sähkökatkos?
– Sulake kytkeytynyt pois päältä/palanut? Kytke sulake päälle/
vaihda sulake.
– Soita huoltopalveluun, jos häiriö toistuu usein.
- Ohjelmavaihe kestää tavallista kauemmin. – Tämä ei ole vika - epätasapainon tunnistus jakaa pyykkiä tasaisemmin useamman kerran.
– Tämä ei ole vika - vaahdonvalvontajärjestelmä aktivoitunut -
lisätään yksi huuhtelukerta.
- Pyykissä on pesuainejäämiä. – Joissakin fosfaattittomissa pyykinpesuaineissa on aineksia, jotka eivät liukene veteen.
– Valitse **Sköljning (Huuhtelu)** tai harjaa tekstiilit pesun jälkeen.

Jos et pysty itse poistamaan häiriötä (kytke laite pois päältä/päälle), tai tarvitaan korjaus:

- Aseta ohjelmavalitsin asentoon **0 (Pois päältä)** ja irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Sulje vesihana ja soita huoltopalveluun → *Asennusohje*.



Pyykinpesukone

Käyttöohje

fi



BOSCH



Noudata turvallisuusohjeita sivulla 8!



Ota pyykinpesukone käyttöön vasta, kun olet lukenut tämän käyttöohjeen ja erillisen asennusohjeen!